

هذه النشرة جزء من سلسلة كتبها ممرضات وأطباء وخبراء من ذوي الخبرة في رعاية المسنين. تهدف السلسلة إلى تسهيل رحلتك للوصول إلى دار رعاية المسنين السكنية. ابحث عن منشورات أخرى حول الأسئلة لطرحها حول احتياجات الرعاية المحددة. يمكن تحميلها من:

[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

قد تجد هذه المنشورات مفيدة عند:

- البحث عن دار رعاية المسنين السكنية عالية الجودة
- مراجعة جودة دار رعاية المسنين السكني الحالي الخاص بك
- الاختيار بين دارين سكنيين لرعاية المسنين يبدوان متشابهين.

من المهم أن يكون هناك عدد كافٍ من الممرضات المسجلات ضمن مزيج مهارات الموظفين لتلبية احتياجات الجميع. يجب عليك طرح أسئلة حول كيفية تلبية احتياجات الرعاية الفردية الخاصة بك.

يرتدي العديد من الموظفين زي موحد مماثل. لمجرد أن شخصاً ما يبدو وكأنه ممرض لا يعني أنه كذلك. فيما يلي الاختلافات:

**ممرضة مسجلة (RN)** حاصلة على درجة البكالوريوس في التمريض لمدة ثلاث سنوات على الأقل. يمكنهم القيام بمهام التمريض وإدارة مسكنات الألم والمساعدة في منع دخول المستشفى غير الضروري.

**ممرض مساعد (EN)** يعمل تحت إشراف RN. كلاهما مسجل من قبل هيئة تنظيمية. يضمن التسجيل الحفاظ على المعايير المهنية ويحمي متلقي الخدمة.

**يعمل المساعدون في التمريض (AIN) / العاملون في مجال الرعاية / موظفو خدمة الرعاية (CSE)**

تحت إشراف الممرضات، ويقدمون معظم الرعاية في المرافق السكنية والمجتمع المحلي. لدى كل منهم مستوى تدريب مختلف.



## من حقا أن تسأل عن

أفضل طريقة للعثور على دار رعاية المسنين السكنية التي تناسبك هي زيارة البعض منها. للعثور على الدور في منطقتك المحلية، أو لمزيد من المعلومات حول خدمات رعاية المسنين، اتصل بـ: **My Aged Care** رعاية المسنين الخاصة بي  
[myagedcare.gov.au](http://myagedcare.gov.au) 1800 200 422

إذا كنت بحاجة إلى دعم أو مشورة متخصصة حول أي مسألة لم يتم تناولها في هذه النشرة:

خدمة حقوق كبار السن 1800 424 079

[www.dva.gov.au](http://www.dva.gov.au)  
1800 VETERAN  
(1800 838 372)

[www.openarms.gov.au](http://www.openarms.gov.au)  
1800 011 046

Australian Government  
Department of Veterans' Affairs

**OPEN ARMS**  
Veterans & Families Counselling

تم اعداد هذه النشرة واعتمادها من قبل:



للحصول على قائمة كاملة بالمنظمات الداعمة يرجى زيارة  
[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

Australian Government  
Aged Care Quality and Safety Commission

[www.agedcarequality.gov.au](http://www.agedcarequality.gov.au)

إذا كانت لديك مخاوف بشأن دار رعاية المسنين السكنية، اتصل على:

1800 951 822



# 10

## أسئلة يجب طرحها

### حول

# احتياجات المحاربين القدامى في دور رعاية المسنين السكنية

## (VETERAN - ARABIC)



RSL CARE SA

[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

هل توجد أنشطة اجتماعية تربطني بمجتمع الخدمة السابق؟

تكلّم الى بعض المحاربين القدامى الذين يقيمون حالياً هناك وكيف يشجع الموظفون المحاربين القدامى على أن يتواجدون سوياً، بما في ذلك زيارات مجتمع الخدمة السابقة. اسأل عما إذا كانت مناسبات الذكرى السنوية مثل ذكرى الأنازك يُحتفل بها وأنك تستطيع حضور الفعاليات الخارجية. إذا لم يتمكن موظف الرعاية الاجتماعية الخاص بالمحاربين القدامى أو المتطوعون من توفير وسائل النقل، تحقق مما إذا كان بإمكان الموظفين القيام بمرافقتك، وإذا دفعت مبلغاً إضافياً مقابل ذلك.

كم عدد الموظفين أو المتطوعين هم من قدامى المحاربين أو أعضاء في مجتمع المحاربين القدامى؟

كأفضل سيناريو، يجب توظيف المحاربين القدامى و / أو أعضاء من مجتمع المحاربين القدامى المشابهين لظروفك الفردية، و / أو المتطوعين أو مؤسسات الخدمة السابقة ذات الصلة مع الدار. تحقق من وجود شخص يمكنه دعمك للحفاظ على هويتك الشخصية كمحارب قديم.

هل يمكنني إحضار جهاز إعادة التأهيل المخصص أو المساعدة التي حصلت عليها من خلال برنامج أجهزة إعادة التأهيل (RAP) (DVA)؟

قد يكون لديك بالفعل مساعدات ومعدات مقدمة لك بموجب خطة إعادة التأهيل. إذا كان الأمر كذلك، فقد تتمكن من إحضار هذه الأشياء معك عند الانتقال. يجدر التحقق مسبقاً من الأشياء التي يمكنك إحضارها حيث أنه قد يتم توفير بعضها بالفعل.

كيف ستُدعم هويتي كمحارب قديم؟

انظر حولك لترى ما إذا كانت هناك تذكارات عسكرية ومصنوعات يدوية معروضة واسأل عما إذا كان بإمكانك إحضار أشياء من منزلك لوضعها في غرفتك. إذا كنت لا تشعر بالأمان لعرض الصور والميداليات في غرفتك، فكر في عرض النسخ المتماثلة بدلاً

من ذلك. تأكد من تضمين خدمتك العسكرية في خطة الرعاية الخاصة بك حتى يعرف الموظفون تاريخك الفردي.

كيف ستُدعم هويتي كمحارب قديم في الفترة النهائية من حياتي؟

يجب أن يحرص الموظفون أن أي خلفية وتفضيلات عسكرية ترغب في مشاركتها يجب مراعاتها في فترة نهاية حياتك وتسجيلها في توجيه الرعاية المسبقة\*. يمكن أن يكون معدل تغيير الموظفين مرتفعاً، لذا تأكد من أن هذا المستند معروف جيداً لجميع أولئك الذين يعتنون بك.

كيف ستدعموني للمطالبة بجميع مستحقاتي المالية؟

تحقق من معرفة الموظفين بمكملات المحاربين القدامى وكيف يمكن استخدامها لدعم احتياجات الصحة النفسية والبدنية. قد يتم استثناء بعض الخدمات من استحقاقاتك ومن المهم أن يعرف الموظفون ما يمكنك وما لا يمكنك المطالبة به لتجنب الاضطرار إلى دفع رسوم غير متوقعة.

كيف سأعرف ما هي النفقات التي سأدفعها من جيبتي الشخصي؟

يجب أن يشرح لك الموظفون والإدارة أي نفقات إضافية، حيث قد تظل بحاجة إلى الدفع مقابل بعض الخدمات أو الإضافات. من الأفضل أن تفهم ما هي هذه الأشياء قبل أن تنتقل للعيش هناك ويجب ذكرها بوضوح في عقد رعاية المسنين الخاص بك. للحصول على معلومات حول الرسوم والعقود والرسوم الإضافية، راجع المنشورات الأخرى في هذه السلسلة.

8

كيف ستُحافظ الدار على تفضيلاتي وكرامتي؟ لديك الحق في اتخاذ قرارات بشأن الطريقة التي تقضي بها وقتك، وكيف تريد أن يتم تقديم الرعاية الخاصة بك، ومن يقوم بها. لا ينبغي أن يؤثر روتين المنزل أو نقص الموظفين على رعايتك. تأكد من كتابة تفضيلاتك في خطة الرعاية الخاصة بك وتوجيه الرعاية المسبقة. يجب أن تحصل على نسخة من ميثاق حقوق رعاية المسنين للاحتفاظ بها.

هل الأطباء الزائرون لديهم خبرة بالتعامل مع متلقي خدمة إدارة شؤون المحاربين القدامى (DVA)؟

تحقق مما إذا كان طبيبك يمكنه الاستمرار في الاعتناء بك. يفضل أن يكون لدى الأطباء العاميين بعض الخبرة أو الحساسية تجاه احتياجات الصحة النفسية والبدنية للمحاربين القدامى، خاصة إذا كانوا يزورون الدار بانتظام. تحقق من أنهم على دراية بالخدمات الإضافية التي تقدمها DVA حتى يتمكنوا من إحالتك إلى مجموعة كاملة من الخدمات المناسبة مثل الخدمات الصحية المتحالفة.

كيف تدعم الصحة النفسية للمحاربين القدامى؟

يجب تدريب الموظفين على التعرف على اضطراب ما بعد الصدمة PTSD وتقديم الرعاية المخصصة للصدمة. يمكن أن يكون معدل تغيير الموظفين مرتفعاً، لذا تحقق من تلقي جميع الموظفين للتدريب عند بدء تعيينهم، وبقاءهم على علم بالمستجدات بانتظام. تحقق من الاستشارة والرعاية الصحية النفسية المقدمة في المنزل. أيضاً، إذا كان الموظفون يعرفون كيفية إحالة مقدمي الرعاية وأفراد أسر المحاربين القدامى إلى خدمات الاستشارة، بما في ذلك Open Arms - استشارات قدامى المحاربين والعائلات، إذا لزم الأمر.

10

\*توجيه الرعاية المسبقة يحدد تفضيلاتك فيما يخص رعايتك المستقبلية جنباً إلى جنب مع معتقداتك وقيمك وأهدافك. يمكنك أيضاً تعيين أحد أفراد العائلة أو الشخص المرشح رسمياً عندما لا يمكنك اتخاذ القرارات بنفسك. تختلف توجيهات الرعاية المسبقة بحسب الولايات والأقاليم. تعرف على المزيد حول التوجيهات في ولايتك أو إقليمك: [www.advancereplanning.org.au](http://www.advancereplanning.org.au)